

Organ c. k. Towarzystwa rolniczego Krakowskiego.

Prenumerata wraz z przesyłką pocztową wynosi: w państwie austriackiem rocznie 6 złr. w. a., półrocznie 3 złr. w. a., w W. ks. pozezańskim i całym państwie niemieckiem rocznie 12 marek, półrocznie 6 marek; w Królestwie polskiem rocznie 6 rubli, półrocznie 3 ruble. Pojedynczy numer 12 et. w. a. Cena inseratu od miejsca wiersza dwumalowego dla członków Towarzystw okręgowych, prenumerujących „Tygodnik” 4 centy, dla wszystkich innych 8 centów.

„Tygodnik Rolniczy” wychodzi w sobotę każdego tygodnia. Niefrankowanych listów nie przyjmuje się. Reklamacye nieopieczutowane nie podlegają opłacie pocztowej. Manuskrypta winny być opatrzone podpisem autora; nieumieszczonych nie zwraca się. Zamówienia na „Tygodnik”, ogłoszenia, oraz wszelkie artykuły, przyjmuje Redakcyja i Administracyja „Tygodnika” w lokalu Towarzystwa rolniczego krakowskiego ul. Karmielicka Nr. 42.

Treść: Sprawozdanie z posiedzenia Komitetu. — Drugi konkurs, ogłoszony przez warszawską Komisję wystawową. — O podniesieniu uprawy kartofli w Galicyi, przez Wilh. Bischofa. — W sprawie nowego projektu opodatkowania okowity. Przez Włodzimierza Lisowskiego. — Rozmaitości. — Wiadomości handlowe. — Ogłoszenia.

Upraszamy tych czytelników naszych, którzy odbierając dotychczas „Tygodnik rolniczy” nie uiścili jeszcze prenumeraty należnej na rok bieżący, by raczyli nadesłać takową jak najspieszniej, gdyż preliminarz budżetowy przedłożony być musi Ogólnemu Zgromadzeniu z końcem Marca b. r.

SPRAWOZDANIE z posiedzenia Komitetu krak. Tow. rolniczego odbytego dnia 2 marca b. r.

Całe to posiedzenie poświęconem zostało ułożeniu sprawozdania z czynności Komitetu, celem przedłożenia go Zgromadzeniu Ogólnemu, mającemu się odbyć 29 marca b. r., oraz zestawienie następującego porządku dziennego tegoż Zgromadzenia:

PREZYDYUM

C. k. Towarzystwa rolniczego krakowskiego ma zaszczyt zawiadomić, iż Zebranie Ogólne członków Towarzystwa i Delegatów Towarzystw rolniczych okręgowych, odbędzie się w Krakowie w gmachu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w d. 29 i następnych marca b. r. o godzinie 11-tej przed południem, po nabożeństwie odbytem o godzinie 10-tej rano w kościele św. Marka przy ulicy Sławkowskiej.

PORZĄDEK DZIENNY

- I. Zagajenie i otwarcie obrad przez Prezydującego.
- II. Protokół obrad dwóch ostatnich Zebrań ogólnych.
- III. Sprawozdanie z czynności Komitetu od ostatniego Zebrania Ogólnego (odezycja Sekretarz Towarzystwa).
- IV. Sprawozdanie z wykonania uchwał Zebrania Ogólnego i z wniosków przekazanych Komitetowi (Ref. p. A. Lippoman).
- V. Sprawozdanie sekeyi administracyjnej:
 - a) zamknięcie rachunków za rok 1885 z fundusów własnych Towarzystwa i administracyi „Tygodnika rolniczego”.
 - b) wybór Komisji do wniosków co do absolutoryum;
 - c) preliminarz budżetu Towarzystwa i „Tygodnika rolniczego” na r. 1886.
- VI. Sprawozdanie sekeyi hodowlanej (Ref. p. K. Czech).
- VII. Sprawozdanie sekeyi chmielarskiej (Ref. p. St. Niedzielski).
- VIII. Wnioski Towarzystw okręgowych i wnioski samoistne.
- IX. Wybory do Komitetu w miejsce ustępujących czterech członków,

Następne posiedzenie Komitetu odbędzie się dnia 8-go marca b. r.

DRUGI KONKURS

ogłoszony przez warszawską komisję konkursową.

(Wyjątek z „Gazety rolniczej“).

„Pomiędzy poświęcającymi się zawodowi ziemian-
skiemu w kraju naszym, można się spotkać z rolnikami
kreślącymi wyborne plany gospodarskie, rzadziej z dobrymi
administratorami i wykonawcami, a prawie nigdy z przy-
jaciołmi rachunku, którzyby wyniki swych działań w ścisłe
liczby ująć się starali“. Tak przed kilku laty pisał Dr.
Kowalski w swoim sprawozdaniu o melioracyach rolnych.

Każde przedsiębiorstwo, każda fabryka rachuje; nam
jednym pozostał już chyba ostatni przywilej obywatela się
bez rachunku, i gdy cukrownia może podać, ile ją kosztuje
produkcya funta cukru, a fabryka tkacka może równie
dokładnie wykazać koszt każdego łokcia perkalu; gdy zresztą
nawet wiejski kowal wyliczy, za jaką cenę może sprzedać
wóz, bo porachował wiele go kosztuje drzewo, stelmach,
żelazo, węgle i jego własna praca, my tylko jedni, zie-
mianie, zaskoczeni przez kwestyonaryusz Towarzystwa po-
pierania przemysłu i handlu pytaniem, wiele nas kosztuje
produkcya korea ziarna, osłupiliśmy i zdziwili się, jak
o takie rzeczy pytać można i powszechnie uznaliśmy, że
na takie pytanie odpowiedź jest niemożliwą. Mimo tego
odpowiedzi zjawily się, z nich jednak widzimy raczej coby
nas produkcya kosztować powinna lub kosztować mogła,
ale nie widzimy bynajmniej co rzeczywiście kosztuje, bo
dla odpowiedzi takiej zabrakło umiejętnie zestawionych
cyfr i wyliczeń.

Ten sam brak racjonalnie prowadzonych rachunków,
uwidocznił się w opisach gospodarstw wzorowych przez
komisję wystawową ogłoszonych, w których rachunkowość
jest najsłabszą stroną, traktowaną w sposób dowolny, wy-
łączający wszelką możność cyfrowych porównań.

Nadeszły wreszcie rozprawy konkursowe a z niemi
pytania, czy ziemia większej własności daje dochód i jaki,
oraz jak produkcję rolną, która na wartości sprzedażnej
straciła, uczynić tańszą. Otóż, rozprawy podały wiele po-
ważnych myśli i pożytecznych wskazówek, ile razy jednak
przyszło sprawdzić je na cyfrach, rachunek zaczynał się
od przypuszczeń a kończył na prawdopodobieństwie, bo
ani jedna cyfra nie była wziętą z obliczeń rzeczywistych
a dokładnych, których brak jaskrawo się uwydatniwszy,
jeszcze raz dowiódł, że bez rachunków, które jedynie cyfr
pewnych i danych statystycznych dostarczyć mogą, nie
jesteśmy w stanie przeprowadzić ściśle żadnej ankiety
i badania, a w danym razie obmyślenia środków zarad-
czych; że nie można przepisać skutecznego lekarstwa dla
tych, których stan zdrowia nie jest dokładnie zbadanym,
że zatem ci chorzy muszą poprzestać na środkach hygie-
nicznych i radach ogólnikowych, których też im w roz-
prawach nie szczegdzono.

Wiemy jednak że prowadząc gospodarstwa bez ra-
chunku, co już żadnemu przedsiębiorstwu nie wolno, nie

możemy ich prowadzić z odpowiednią trafnością, że w ten
sposób chodzimy po omacku i dla tego kroki nasze są
chwijne.

Wszystkie jednak rozprawy, kładąc nacisk na pro-
wadzenie rachunkowości gospodarskiej, dowiodły, że po-
trzeba jej już ogólnie pocztą została. Autor rozprawy
Nr. 41, który rzecz tę najwięcej wyczerpująco traktuje,
na postawione sobie pytanie „kogo uważać za najlepszego
gospodarza?“ odpowiada: „tego, kto najwięcej i najlepiej
rachuje“.

Z tych przeto powodów, ogół sędziów konkursowych,
uznawszy nagłą potrzebę wprowadzenia dobrej rachun-
kowości gospodarskiej, zdecydował konkurs z nagrodą rs.
300 za wypracowanie najpraktyczniejszych dla niej wzorów
i wyznaczył specjalną delegację dla ułożenia warunków
konkursu.

Komisja konkursowa pragnie, aby prace wspomniane
przedstawiły najpraktyczniejszy, należyte objaśniony, do
prowadzenia łatwy wzór książek rachunkowych, któreby
kontrolowały:

1. Przychody i rozchody gospodarstwa w celu wy-
kazania, o ile całość jego i pojedyncze gałęzie dają zysk
lub stratę.

2. Wydatki domowe i osobiste gospodarza, dla prze-
konania się, czy one nie przekraczają czystych dochodów

Specjalna delegacja rachunkowa, mając już przez
ogół sędziów postawiony program konkursu, uważa, że jej
zadaniem jest program ten bliżej określić, aby stawający
do współzawodnictwa autorowie wiedzieli, czego się od
nich żąda i aby nie podejmowali pracy, która by przyjęta
być nie mogła.

Orzeczenia tego ogólnikiem zbyć niepodobna, a bliższe
określenie nie jest rzeczą łatwą.

Delegacja przyznaje, że rachunkowość gospodarstwa
wiejskiego, w którym bierze udział tyle różnorodnych
czynników, tyle zmiennych wartości niesprzedażnych i sza-
cować się dokładnie niedających, jest nieskończenie tru-
dniejszą od rachunkowości każdego innego przedsiębiorstwa
i że ta właśnie trudność była zaniedbaniem buchalteryi
w gospodarstwach. Wiadomo całej Delegacji, że rachun-
kowość ta w teorii przez powagi naukowe rozstrzygana,
w zastosowaniu praktycznym, przy systemie rachunkowości
podwójnej, doprowadzała do wyników fikcyjnych i dowol-
nych, a zatem niepraktycznych, często nawet niebezpie-
cznych; że nadto rachunkowość podwójna nie jest wcale
łatwą dla przeciętnego ziemianina; że z drugiej znów
strony rachunek pojedynczy, prosty i łatwy nie doprowadzi
do dokładności w kontrolowaniu pojedynczych gałęzi go-
spodarstwa.

Z tych powodów delegacja zmuszoną była wyrobić
w sobie samej zgodne pojęcie o sposobie pośrednim, który
może być zaleconym dla pierwszych kroków na drodze
tak mało utorowanej a trudnej.

Według autora rozprawy Nr. 41 w operacyach go-
spodarskich są, lub być mogą cyfry:

1-o. Jedne, pewne, mogące być ściśle obrachowane i dobrze uzasadnione, a takimi są ilości produktów w naturze i cyfry pieniężne, faktycznie wydatkowane lub perceptowane (n. p. wiele zebrano kóp i korey, za jaką sumę sprzedano produktów, albo wiele wydatkowano za najem).

2-o. Drugie cyfry są przybliżone lub wątpliwe (n. p. wartość siana spasionego miejscowym inwentarzem).

3-o. Wreszcie, trzecie cyfry (jak n. p. wartość nawozu na miejscu wyprodukowanego i zużytego, albo ile jaki plon wyczerpał siły nawozowej, lub jaka jest różnica pieniężna między zużytkowaniem danego pola pod zbożem a pastwiskiem) uważa autor za zupełnie dowolne i fikcyjne.

Dalej, tenże autor twierdzi, że stopniem ścisłości cyfr mierzy się też i potrzeba wprowadzenia ich do rachunku.

Delegacja, przyznając słuszność powyższym zasadom, zaleca:

1-o. Tylko cyfry pewne i ściśle kontrolować w rachunkach rocznych dla każdego rolnika obowiązkowych otwieranych i zamykanych 1 lipca każdego roku a wykazujących obrót: a) gotowizny, b) wszelkich produktów i materiałów w naturze, oraz inwentarzy żywych i martwych, c) sił roboczych, ludzkich i zwierzęcych, tak stałych i folwarecznych jak i najemnych.

2-o. Cyfry wyprowadzone, przybliżone i wątpliwe, odkładać do obrachowań i zestawień wyników rachunkowych, jakie z końcem roku dla pojedynczych działów gospodarstwa rolnego wyprowadzałyby można z rachunków ścisłych powyżej ad 1-o określonych, przyczem szacunek słomy i nawozów, na miejscu wyprodukowanych i zużytych, ma być pomijanym. Rachunek taki już i za granicą z rachunków ścisłych wyrzucony, nazwany został w Grignon *calcul moral*.

3-o. Wreszcie, cyfr dowolnych i na teraz fikcyjnych, delegacja radzi wcale nie brać pod kontrolę rachunku gospodarskiego, pozostawiając rzecz tę badaniom szkół agronomicznych i stacyi doświadczalnych.

Ustaliwszy zasady rachunkowe, zobaczmy teraz, jakie grupy gospodarskie dadzą się kontrolować rachunkiem ścisłym, a jakie gałęzie gospodarstwa muszą być odniesione do wyników rachunkowych (*calcul moral*).

Dla wielu jeszcze ziemian dotychczasowa rachunkowość polega na tem, że prowadząc różne rejestra i notatki przez rok cały, lecz ich z końcem roku nie sumując, za bilans swój uważają to, co im z końcem roku zostaje w kieszeni, po zaspokojeniu wszelkich wydatków, tak swoich, jak rodziny, służby osobistej i swego całego sztyku. Ten kieszeniowy remanent nazywają oni dochodem netto z dóbr. Z takiego rachunku wypada nieraz, że ziemia niewdzięczna i gospodarstwo lichy, u zasobnego, oszczędnego i małych potrzeb właściciela, daje rzekomo dochód wysoki, gdy znów ziemia żyzna, z kulturą wysoką, u właściciela zadłużonego, rozrzutnego, lub liczną obciążonego rodziną, daje coroczną jakoby stratę.

Rezultat taki jest sprzecznością, anomalią, poprostu nonsensem, prowadzi do chaosu pojęć, a pochodzi ztąd, żeśmy pomieszczyli pojęcia ziemi z osobą jej właściciela, i za dochód netto z ziemi bierzemy kieszeniową superatę, która nie od dochodności roli, lecz od potrzeb i przymiotów właściciela zależy.

Pierwszem więc zadaniem rachunkowości gospodarskiej będzie rozdział dokładny rachunku właściciela, jego rodziny, służby i obsługi, tak w pieniądzu jak i produktach, od rachunku dóbr, jak tego program ogółu sędziów stanowczo wymaga i jak to rozprawa Nr. 41 szczegółowo wskazuje.

Dobra jednak składają się z różnych użytków i mogą w nich znajdować się oddzielne przedsiębiorstwa. Oprócz gruntów ornych, łąk i pastwisk, które są warsztatem gospodarstwa rolnego w ścisłym znaczeniu tego wyrazu, dobra mieć mogą obszerne lasy, duże stawy z oddzielnym systemem rybnego gospodarstwa, mogą posiadać fabryki, młyny i gotowe intraty, z gospodarstwem rolnem żadnego związku nie mające, a bardzo nierównomiernie w różnych majątkach na sumę zysków lub strat wpływające.

Te wszystkie gałęzie gospodarstwa lub dochodów, często tylko pod względem osoby właściciela jedność stanowiące, muszą być uważane jako oddzielne całości i jednostki i ztąd, jak tego program sędziów żąda, oddzielnie kontrolowane być powinny. Wzajemny między sobą rachunek tych jednostek oddzielnych, nie przedstawia trudności tak w pieniądzu jak i w naturaliach, które albo bagatelne rzeczy stanowią, albo tyczą się produktów na sprzedaż przeznaczonych i mających cenę targową. Rachunek też oddzielny każdej z tych grup, może być dokładnie rachunkiem ścisłym kontrolowany.

Inna rzecz co do pojedynczych gałęzi gospodarstwa rolnego w ścisłym znaczeniu. Gospodarstwo rolne, operujące na przestrzeni gruntów ornych, łąk i pastwisk, jest najważniejszym, gdyż prowadzi się w każdym dobrach i stanowi dotąd u nas prawie wyłączny przedmiot pracy rolnika, zarazem jednak zawiera najwięcej różnorodnych czynników, a przez to jest najwięcej skombinowane, trwa rok cały, obecnie zaś, wskutek zmiany stosunków handlowych i konkurencji zagranicznej, jest w dochodności swej najsilniej zagrożone. Z tych wszystkich względów gospodarstwo rolne powinno być najściślej rachunkiem kontrolowanym przez każdego myślącego i dbałego o swą przyszłość rolnika.

(Dok. nast.)

O PODNIESIENIU

uprawy kartofli w Galicyi.

(Artykuł p. Wilhelma Bischofa, rządcy dóbr Excel. hr. Alfreda Potockiego, umieszczony w *Wiener Land. Zeit.* z 10 lutego b. r.)

Do środków dążących do wydobywania się z przesilenia rolniczego, a mianowicie tych, które leżą w mocy samego

rolnika, zaliczyć należy niewątpliwie podwyższenie surowej produkcji na gruntach i wśród klimatycznych stosunków choćby częściowo tylko sprzyjających temu. Zapamiętania odbytych w roku ubiegłym rolniczych i ekonomicznych kongresów i ankiet, kładły główny nacisk na możliwość ratunku przed grożącą ruiną przez udoskonalony kierunek pod względem gospodarczym i technicznym, przy zachowaniu odpowiedniego stosunku między kosztem produkcji i wartością uzyskanego przedmiotu. Jak małą jest przeciętna produktywność ziemi w Austro-Węgrzech, widzimy najlepiej przy porównawczym zestawieniu wykazów statystyki rolniczej, w którym państwo to zajmuje nader skromne miejsce. Przyczyna tego, leży głównie w stosunkowo zbyt niskich wydatkach ziemi wschodnich prowincji, a przedewszystkiem Galicji.

Niewątpliwą jest rzeczą, iż produktywność tych krajów znacznie zwiększoną być może, za pomocą prostych nawet i tanich środków, to jest: troskliwej i umiejętnej mechanicznej uprawy ziemi, wyboru lepszego nasienia i plenniejszych gatunków zboża; jednym jednak z najważniejszych środków podniesienia ogólnej produkcji ziemi w Galicji jest uprawa kartofli, od której zależy egzystencja jedynych prawie w kraju tym fabryk przemysłowych.

Nie można zaprzeczyć, iż tak ze strony większej jak nawet mniejszej własności ziemskiej poświęcono produktowi temu szczególną troskliwość; jeżeli jednak kartofle, mimo mokrych kilku lat ostatnich, wydały dosyć zadawalniający rezultat pod względem ich ilości, to jakoś takowych pozostawia jeszcze wiele do życzenia, gdyż gatunki gorzelniane wykazują tylko 12—16 proc. zawartości skrobi, dających ledwie 6—8 litr. czystego alkoholu. Od czasu zniknięcia w skutek zarazy tak zwanych cebulek — nie znamy w kraju naszym innego gatunku kartofli, któreby celowi gorzelnianemu zupełnie odpowiadały. Nawet wiele obiecujące i obecnie najwięcej rozpowszechnione Gleason'y, które opierały się dotychczas chorobie ziemniaczanej (*Phytophthora infestans*), uległy jej nakoniec w roku ubiegłym. Oprócz tego przypisują temu gatunkowi — czy słusznie, nie zostało jeszcze dostatecznie wyjaśnionem — wywieranie szkodliwego wpływu na zdrowie zwierząt w skutek większej zawartości solanidinu w późnych, niezupełnie dojrzałych kartoflach, z których wywary powodować mają chorobę pęcin.

Ze względu więc, że tak gruntowe, jak klimatyczne stosunki — z wyjątkiem niektórych okolic, nie odpowiadają u nas w zupełności uprawie kartofli, wielkiej jest wagi wyszukanie odpowiednich dla nas nowych gatunków kartofli i wypróbowanie ich na stacyach doświadczalnych, celem dalszego produkowania tych tylko gatunków, które dla pewnych okolic najodpowiedniejszymi okażą się. Nie podlega jednak wątpliwości, iż zadanie to nie leży w mocy pojedynczego rolnika, lecz wykonać je powinny Towarzystwa rolnicze dla dobra swego okręgu. Zachętą dla nas mogłoby być ogólne zainteresowanie się tym przedmiotem w północno-zachodniej części Śląska, wywołane właśnie przez takie stacje doświadczalne.

Wprawdzie Towarzystwo rol. galicyjskie sprowadziło przed dwoma laty kilka gatunków kartofli, od słynnego doświadczeniem swem w tej mierze p. Paulsen'a i rozdało do próby kilku rolnikom, wszakże nie jest to dostatecznem, gdyż doświadczenia podobne zaledwie są odosobnione i nie wywołują ogólnego praktycznego zastosowania. O ile nam wiadomo, to dotychczas ze wszystkich oddziałów Towarzystwa rol., jeden tylko oddział bóbrecki powołał w przeszłym roku do życia stację doświadczalną — tymczasowo dla kartofli tylko — pod kierunkiem podpisanego w majątku Excell. hr. Alfreda Potockiego w Chlebowicach, uzupełniając tym sposobem egzystujące już tam doświadczenia. Zadaniem tej stacji jest wypróbowanie, które z nowszych gatunków kartofli odpowiadają najlepiej klimatycznym i gruntowym stosunkom, tak powiatu, jak i kraju w ogólności, pod względem ich wartości gorzelnianej i kuchennej, jak oraz wytrzymałości przeciw chorobom, by je potem odpowiednio rozmnożyć i ofiarować rolnikom po zwykłych cenach miejscowych.

W niżej umieszczonej tabeli podajemy wynik pierwszorocznego doświadczenia. Odpowiednio do przeważającego gatunku ziemi w tym powiecie, posadzono kartofle na gruncie gliniastym, ubogim w pruchnicę i z nieprzepuszczalnym spodem, po przedplonie pszenicy, która nastąpiła po bobiku zasianym na średnim nawozie. Ziemia była zatem w średniej sile. Uprawa roli odbyła się przez potrójną orkę, (najprzód pokład dany zaraz po spręcie pszenicy na 5 cm. głębokości, następnie orka przed zimą na 18—20 cm., wreszcie orka na wiosnę na 15 cm.) i odpowiednią włóczkę, jak to ogólnie dzieć się zwykło. Kartofle posadzono 1 maja na znakach markowanych na krzyż i przykryto lekko pługiem używanym do obgartywania. Odległość rzędów wynosiła 63 cm., odległość kartofli w rzędzie 45 cm.

Uprawa w ciągu wegetacji była ta sama, jaką otrzymały sadzone na tejże parceli Gleasony, to jest: jedno okopanie rękami, jedno przejście poprzeczne konnym plewnikiem i trzykrotne obsypanie obgartywaczem. Wegetacja odbywała się wśród niekorzystnych tego roku warunków powietrznych, gdyż od 3—20 maja trwały bezustannie deszcz i zimno, poczem nastąpiły dnie gorące i posuszne aż do 20 czerwca, w skutek czego stwardniała skorupę ziemi należało poruszyć narzędziami ręcznymi, by umożliwić zejście kartofli. Dnia 26 czerwca, oraz 8 i 9 lipca uszkodził grad bardzo znacznie rozkwitającą już nać kartofli, a w tymże czasie silne ulewy zamuliły lub odkryły miejscami krzaki z ziemi, słowem można było przewidywać niekorzystne zbiory. Przy późniejszym, jednak korzystnym, chociaż dosyć zawsze mokrym stanie powietrza, odnowiła się uszkodzona nać, a dalszy rozwój całej rośliny odbywał się już bez przeszkody, tak skutecznie, że zbiór wypadł przy większej ilości ważniejszych dla nas gatunków, w porównaniu do sadzonych na tejże parceli Gleasonów, stosunkowo dosyć jeszcze pomyślnie.

Podane zestawienie wykazuje możliwie dokładnie wartość każdego gatunku kartofli, z których szczegółnie

wyprodukowane przez Paulsen'a, a umieszczone pod numerem 1—8 włącznie, odpowiadają najwięcej naszemu celowi. Odznaczają się one wysoką zawartością skrobii, którą zatrzymały mimo niekorzystnych wpływów w pierwszym zaraz roku ich produkcji, znaczną wydatnością, wytrzymałością pod względem chorób i stosownością dla cięższych, mokrzejszych gatunków ziemi. Ostatnia ta własność jest dla stosunków naszych bardzo wielką zaletą. Gatunki te nadają się doskonale dla gorzelni i są przytem bardzo smaczne.

Dla dalszego wypróbowania niezmienności tych zalet i trwałości przeciwko chorobom, uprawiane będą dalej te gatunki na stacyi doświadczalnej z dodaniem niektórych nowych odmian, z opuszczeniem zaś tych, które w danych warunkach okazały się jako nieodpowiedne. Doskonałe kartofle: Hermann, Achilles, Odin, Amarant i Herta, nie są jeszcze uprawiane na większą skalę i są niestety zbyt kosztowne, by można je sprowadzić w znaczniejszej ilości, natomiast także bardzo dobre gatunki: Anderssen, Aurora, Champion, Imperator uprawiane są na pruskim Śląsku w znaczniejszych rozmiarach, jako kartofle gorzelniane i można je nabyć po cenach umiarkowanych. Brak odpowiednich u nas kartofli gorzelnianych, objawiający się szczególnie dotkliwie, gdy Gleasony straciły prawie trzecią część swej pierwotnej zawartości skrobii i uległy w roku zeszłym chorobie ziemniaczanej, spowodował Excel. hr. Alfreda Potockiego, zachęconego pomyślnym rezultatem prób, dokonanych z niektórymi gatunkami, do sprowadzenia dwóch wagonów Anderssena, Aurory, Aurelii i Imperatora od p. Franke'a z Sorgau. Kosztują tam one po 1.50 do 2 złr. za 50 klg.

(Dok. nast.)

W SPRAWIE

nowego projektu opodatkowania okowity.

Przez WŁODZIMIERZA LISOWSKIEGO.

Przed przystąpieniem do omówienia, jakie środki należy przedsięwziąć dla skutecznego przeciwstawienia potrzeb i interesów gorzelni rolniczych w stosunku do gorzelni przemysłowych, wypada rozjaśnić, jakie wogóle zadanie ma do spełnienia gorzelnictwo w rozwoju gospodarstwa krajowego i państwowego. — A to tem więcej, że na tem polu ścierają się dwa przeciwne sobie czynniki społeczne: kapitał ruchomy, dążący do deprecjacji ziemi i praca na roli z wręcz przeciwnem dążeniem.

Jak ogólnie wiadomo, gorzelnia przerabia produkta rolne na okowitę i odpadki, czyli oddziela z płodów surowych części azotowe i mineralne od bezazotowych.

Ostatnie, z których okowita się składa, nie posiadają prawie żadnej wartości nawozowej; natomiast odpadki od gorzelni, czyli części azotowe i mineralne są środkami odżywczymi dla naszej roślinności, dla naszej produkcji rolniczej.

Gorzelnia więc, czyli wyrób okowity, nie jest celem ale środkiem w gospodarstwie tak wioskowem, jak krajowem i państwowem. — Jej zadaniem jest: zamienić w pieniądź te części surowych płodów, które nie posiadają żadnej siły produktywnej, a oddać ziemi resztę, czyli te części, które są dźwignią nowej produkcji roślinnej.

O ile i kiedy spełniają gorzelnie to zadanie wymagane od nich przez zasady ekonomiczne, należy dokładnie zbadać, wypadnie zatem zatrzymać się cokolwiek dłużej przy tym przedmiocie.

Okowita, jako przedmiot handlu, znoszący z łatwością koszt przewozowy, znajduje z miejsca jej wyrobu wszędzie targowicę dla siebie. — Z nawozem, czyli z odpadkami od gorzelni, ma się rzecz zupełnie przeciwnie, gdyż jako przedmiot wartościowy, nieznoszący prawie żadnych kosztów przewozowych, musi być w miejscu jego powstania, czyli produkcji, oddany swemu przeznaczeniu czyli przeistoczony w środki pożywienia ludzkiego.

Czy można utrzymywać coś podobnego o nawozie pochodzącym z gorzelni przemysłowych, znajdujących się przeważnie w większych miastach? — Nigdy.

Usprawiedliwienie podawane przez przedstawicieli przemysłowego wyrobu okowity, jakoby z ich fabryki wychodzący nawóz nie był usuwany od swego przeznaczenia, nie posiada z tego powodu żadnej, chociażby najmniejszej podstawy, że w pobliżu większych miast, gdzie fabryki okowity przeważnie zakładane bywają, znajduje się obfita ilość podobnych materiałów z różnych pochodzących źródeł, która nie tylko wystarcza, ale przewyższa potrzebę, a nadwyżka jej niemożącą być zasymilowaną przez roślinność, przechodzi według doświadczeń przeprowadzonych w Anglii, w spodnie warstwy ziemi i usuwa się od swego przeznaczenia. — Może nie będę źle zrozumiany, pomimo przysłowia, iż „ziemi przenawozić nie można“. — Urobiło się ono w stosunkach zwykłego naszego gospodarstwa, chorującego wiecznie na suchoty nawozowe. W Anglii są pod tym względem inne stosunki, które spowodowały potrzebę praktycznego przekonania się, do jakiej granicy ziemia z korzyścią nawozem zasilaną być może i przekonano się, że wszelkie nawozowe części posiadają tendencję obniżania się w spodzie warstwy ziemi z powodu opadów deszczowych i uchodzenia w głąb ziemi, lub odpływania z wodą drenową.

Zwykłe nasze gospodarstwa nie potrzebują się troszczyć o podobne rzeczy, jednakowoż około miast większych, właściwie tam, gdzie zakładane bywają wielkie fabryki okowity, potrzeba środków podtrzymujących urodzajność gleby, pokrytą jest do tego stopnia, że ta część nawozu n. p. z peszteńskich fabryk okowity, która nie jest w stanie odpływać kanałami do Dunaju, bywa wywożoną na prowincję kolejami żelaznymi.

Podczas obrad węgierskich fabrykantów okowity w Peszcie, z powodu zaprowadzić się mającej reorganizacji opodatkowania okowity w r. 1882, utrzymywał wprawdzie przedstawiciel przemysłowego wyrobu okowity p.

Stern, że nawóz z jego zakładu podtrzymuje żyzność piaszczystych przestrzeni w dobrach hr. Karoly'ego, dokąd kolej przewożony bywa; gdyby jednakże p. Stern nie był spekulantem, ale ekonomistą z poczuciem obowiązku dla kraju, przeniósłby z pewnością, ażeby przemysłowe zakłady wyrobu okowity zamiast pracować w Peszcie lub Wiedniu dla wysokich dywidend, rozdzieliły się raczej na gorzelnie rolnicze po pustach węgierskich, lub na większej posiadłości Galicyi, to jest w miejscowościach, w których nawóz z tych gorzelni pochodzący, nieobciążony kosztami dalszego przewozu, byłby w możności całą swą zawartość produktywną oddać ziemi na powrót. — W miejscowościach tych dałyby żniwa rok rocznie większe plony, — w konsekwencji nastąpiłoby powiększenie dochodu z ziemi, podniesienie się wartości ziemi, wzmocnienie siły podatkowej, wzmocnienie całego kraju, którego rzeczywistą i pierwszą hipoteką będzie zawsze wzmocniona produkcja rolna.

Przedstawiciele przemysłowego wyrobu okowity imputują swoim fabrykom doniosłość ekonomiczną podtrzymywania ruchu kolejowego z powodu, że używają pomocy kolei do wywożenia nawozu na prowincję. — Na pozór wygląda to bardzo pięknie, w rzeczywistości przedstawia się jednakowoż tak, jak gdyby zamiast u siebie na podwórzu studnię wykopać i z niej żadnymi kosztami przewozowymi nieobciążoną wodę czerpać, ktoś ją dla podtrzymania ruchu kolejowego z morza dowoził.

Można posiadać fundusz na taką zabawkę, niepodobna jednakowoż twierdzić, ażeby ona się zgadzała z zasadami ekonomii społecznej. — Podobne podtrzymywanie ruchu kolejowego nie tylko nie posiada żadnej doniosłości ekonomicznej, ale jest wręcz szkodliwe.

Kto miał sposobność oglądać stajnie opasowe w podobnym zakładzie fabrycznym, mieszczące w sobie po parę tysięcy wołów, przyjął zapewnienia węgierskich przedstawicieli fabrycznego wyrobu okowity, co do nieusuwania nawozu od jego przeznaczenia, z pewnem politowaniem, posiadał bowiem możność naoczego przekonania się, jak wszystkie części płynne nawozowe, posiadające jak wiadomo najwięcej wartościowych składników, dążą z niepomaganą szybkością, naturalnym spadem kanałów do swego przeznaczenia, za które tam Dunaj jest uważany. — Kto jest w stanie wyobrazić sobie ile materiałów podściółkowych, posiadających w miastach znaczną cenę, spotrzebowaliby takie zakłady przemysłowego wyrobu okowity dla uchwycenia płynnych nawozowych części w celu oddania ich ziemi, musi nabrać przekonania, że dla fabryk okowity, przeistoczonych na gorzelnie rolnicze, wskazane jest miejsce na roli jako jedynie właściwe i z powodu zasad ekonomicznych niedające się nigdy bezkarnie pogwałcić.

ROZMAITOŚCI.

Sprawozdanie stacyi oceny nasion przy muzeum przemysłu i rolnictwa w Warszawie, za rok od 1go lipca

1884 do 1-go lipca 1885 wykazuje, iż wykonano ogółem 642 prób, z których 112 nadesłali ziemianie, resztę zaś składy nasion. Najwięcej bo 146 prób zbadano koniczyzny czerwonej, z czego 67 prób to jest 46 proc. było zanieczyszczonych kaniańką, gdy lucerny na 19 prób, tylko 3 było z kaniańką. Oprócz badania nasion, układał dr. Sempołowski, kierownik stacyi, zielniki roślin pastewnych, przygotowywał zbiory porównawcze nasion rolnych i chwastów, tudzież udzielał porady w kwestyach specjalnych.

Na zaznaczenie zasługuje zdanie dra S. o koniczyźnie czerwonej, które tu przytaczamy: „Koniczyna czerwona była w r. b. bardzo zanieczyszczona kaniańką (w przeszłym roku było 21 proc. prób z kaniańką). W jednej próbie wykryto w 1 kilogramie 90.000 ziarn owego pasorzyta, czyli w jednym cetnarze koniczyzny było około 4 i pół miliona ziarn „kaniańki“. W coraz większych ilościach zaczyna się u nas w handlu pojawiać koniczyna amerykańskiego pochodzenia, która mniejszą ma wartość aniżeli krajowa, gdyż mniejszy daje plon i częściej wymarza; cena jej jest też znacznie niższą.

Niewątpliwie należy to nazwać nadużyciem dobrej wiary, jeżeli ktoś z wiedzą sprzedaje koniczyznę „amerykańską“ pod nazwą „krajowej“ lub też miesza w tym celu jedną z drugą.

Po polysku, barwie, wielkości ziarna, niepodobna rozpoznać koniczyzny amerykańskiej; są to wszystko cechy zwodnicze. Jedynie niektóre charakterystyczne nasiona czysto amerykańskich chwastów, znachodzące się w próbach, są niezawodnem znamieniem amerykańskiego ziarna.

Najważniejszymi pod tym względem są „Ambrosia artemisiae folia L.“ i „Panicum capillare L.“ Ziarn zowoców „Ambrosii“, większych od koniczyzny, nie odłączy z niej żadna machina; łatwiej przesiać drobne polyskujące ziarna „Panicum“.

Ponieważ „Panicum capillare“ rośnie już obecnie dziko w niektórych okolicach Europy, pierwsze przeto miejsce zajmuje „Ambrosia“. Koniczyna zawierająca nasiona rzeczonego chwastu, jest niewątpliwie zupełnie albo w części amerykańską. Oprócz tego znajduje się często w amerykańskim nasieniu ziarna kilku amerykańskich odmian „babki“ (Plantago) i „włośnicy“ (Setaria).

(Z Hodowcy).

Najskuteczniejszy środek na odmrożone ręce i nogi jest następujący: Kupić w aptece czyszczonej drzewnej żywicy, pokruszyć w drobne kawałki i włożyć do dość dużej filizanki, mniej więcej do połowy. Na to nalać czystej prowanekiej oliwy i postawić wszystko na gorącym piecu. Gdy się zawartość rozpuści, dobrze kilka razy prze mieszać, a potem postawić w miejscu chłodnym, aby stygła. Jeżeli na rękach lub nogach są rany z odmrożenia, wtenczas tą maścią smaruje się płatki lniańskie i owija takowe; jeżeli tylko miejsca są czerwone, potrzeba je tylko nasmarować, a skutek niezawodny. Środek ten, aczkolwiek bardzo pojedynczy, w skutkach swoich okazał się bardzo dobrym, nawet w tych razach, gdzie już nie było nadziei wyleczenia.

(Z Ziemianina).

Posiew w rzadko rosnącej lucernie. Jeśli lucernik lub pole esparceta zasiane nie dość gęsto są porośnięte, a zachodzi potrzeba utrzymania ich jeszcze przez lat kilka, wtedy dosiew lucerny nie zaradzi złemu, gdyż, pomimo gęstego siewu, lucerna, z powodu zbyt dużego ocienienia, rozwija się nader powoli i rozkrzewić się nie może. Daleko lepiej do tego celu nadaje się rajgras włoski (*lolium italicum*) w ilości 20 do 24 kilogr. na hektar (25 do 30 funtów na morg), który łatwo kiełkuje, prędko rośnie i nie zawadza ani lucernie, ani esparcecie, ponieważ nie posiada ścielących się korzeni. Wysiew następuje wcześniej na wiosnę, w marcu lub kwietniu, albo też w jesieni, we wrześniu.

Dla ugotowania na miękko grochu lub bobu w twardej wodzie, zwykle dosypują do wody nieco sody. Daleko lepiej jest dodać do wody cukru, w tak osłodzonej gotować groch lub bób, a po ugotowaniu nieco posolić. Ziarna strączkowych będą zupełnie ugotowane jakby w miękkiej wodzie. Radzimy gospodyniom spróbować tego łatwego i niekosztownego środka. (*Kurier rol.*)

Spółka rybacka w Warszawie. W drugiej połowie zeszłego miesiąca odbyło się zebranie warszawskiej spółki rybackiej, która, powiedzmy to z pociechą, coraz pomyślniej się rozwija. Bilans roku zeszłego bardzo już korzystnie się przedstawia, a preliminarz budżetowy na rok bieżący jeszcze lepsze daje widoki. Wpływ to z jednej strony praktyczności spółki, która podejmując sprawę rybołówstwa krajowego, mogła liczyć na pewno, że rzecz ta z przyszłością solidną, z drugiej — wzorowej pracy i energii kierowników, którzy z rzadką u nas przedsiębiorczością sprawą całą się zajęli.

To też interesa spółki idą dobrze, rok obecny da znaczną dywidendę akcjonariuszom, przyszłość rybołówstwa krajowego jest zapewnioną. Takie gospodarstwo stawowe jak w Kocku i Żyżynie, może już rywalizować z pierwszorzędnymi zakładami europejskimi, a umiejętna eksploatacja rybołówstwa w dobrach p. Adama Przanowskiego jest odpowiedzią dla tych wszystkich, którzy nie widzą dróg wyjścia z obecnego przesilenia.

Zebranie o którym mówimy, rozstrząsało przy tem ważną kwestję, a mianowicie, zastanawiało się w jakim kierunku rozwijać należy przedsiębiorstwo. Jak wiadomo rybołówstwo wód słodkich rozdziela się na dwa wielkie działy: pierwszy hoduje ryby droższe, łososiowate, drugi tańsze, karpowate jak: karp, lin, karaś, w dzikich stawach szczupaki, chodziło zatem o to, która hodowla jest u nas praktyczniejsza? Zebranie prawie jednomyślnie oświadczyło się na korzyść karpowatych, jako zapewniających pewniejsze i znaczniejsze dochody.

Pogląd ten wyrażony przez ludzi kompetentnych, nie obojętnym zapewne będzie dla zajmujących się rybołówstwem. (*Z Hodowcy.*)

Rentujące się gospodarstwo. Czy pomimo przesilenia, rozumne i pracowite gospodarstwo nie może przynosić

odpowiednich dochodów, oto kwestya, w którą nie wszyscy chcemy wierzyć. A jednak niejednokrotnie spotykamy dowody, że byle systemem gospodarskim kierowała praktyczna umiejętność, upośledzone rolnictwo może oprzeć się wielu wstrząśnieniom i wynagrodzić trudy rolnika. Oto jeden z faktów:

Korespondent podolski *Kraju* pomieszcza bilans jednego z folwarków dobrze mu znanych. Mamy tu zestawienie lat 1879 i 1884. W pierwszym z nich czynsz dzierżawny wynosił rs. 4 z morga, w ostatnim podniesiono go do rs. 6. W 1879 osiągnięto za pszenicę 126 kop. za pud, w 1884 tylko 75 kop. Mimo to czysty zarobek w gospodarstwie wynoszący w 1879 roku rsr. 1207 kop. 17, w pięć lat później podniósł się do 1953 rs. 46 kop. Nie użyto ku temu żadnych nadzwyczajnych środków, nie posiłkowano się nakładem kapitału, lecz po prostu zdwojoną pracą, rozumnie wprowadzonymi oszczędnościami, a nade wszystko stercząca i uprawą, w krótkim bardzo czasie więcej niż o trzecią część podniesiono czysty zysk gospodarstwa. (*Z Hodowcy.*)

Agentury rolnicze. Do szeregu urządzeń zbiorowych, podejmowanych przez ziemian, zaliczyć należy *agentury*, zakładane w gubernii mińskiej, dla ułatwienia rolnikom zbytu produktów wiejskich. Projekt powstał w łonie towarzystwa rolniczego mińskiego i znajduje się na najlepszej drodze do urzeczywistnienia. Na czele przedsiębiorstwa staje człowiek zdolny, zający i odpowiedzialny finansowo, który tytułem kaucyi składa 30.000 rubli. Agentury w mowie będące mają uwolnić ziemian od wyzysku pośredników, operujących przedewszystkiem na korzyść własnych kieszeni. (*Z Hodowcy.*)

Sposób pozbycia się szczurów. Dziełko pod tytułem: *Landwirthschaftliche Notizen v. L. Sachs* utrzymuje, iż szczury mają taki wstręt do ziela, zwanego: psi język — *Hundszunge* (*Cynoglossum officinale*), że opuszczają w przeciągu doby budynki, w których roślina ta w większej ilości posypaną zostanie. Rośnie ona na łąkach i nad rowami a zbierana być musi na początku lata, gdy jest w pełnym rozwoju, poczem pognieciona, rozrzucana się w miejscach nawiedzanych najczęściej przez szczury.

Jak się rozróżnia stare od młodych gęsi? Pismo *Tauben- und Hühnerzeitung* podaje następujące w tej mierze szczegóły. Pierwszą i niewątpliwą oznaką wieku jest głos, który u starych gęsi jest więcej tenorowy, u młodszych sopranowy; dla rozróżnienia go jednak potrzeba pewnej wprawy. Następnie oznaką młodej gęsi jest okrągły brzuch, gdyż jeszcze jaj nie niosła, u starej zaś jest więcej wystający i spiczasty. Pazury u nóg są u młodych więcej spiczaste, a łapy miększe i nieco mniejsze, skrzydła lżejsze i mniej twarde, dziób jaśniejszego koloru, garło przy dotknięciu znacznie miększe jak u starych. Wszystkie te oznaki dają niewątpliwą sposobność odróżnienia, co pod względem niesienia jaj i łatwości tuczenia nie jest obojętnem dla hodowcy.

Wiadomości handlowe.

Niezwykłe stała tendencja do zwyżki, jaka od ubiegłego tygodnia zapanowała w handlu zbożowym, szczególnie we wschodniej części kraju naszego, utrzymuje się dotąd niezmiennie. Wszystkie gatunki ziarna, z wyjątkiem grochu i koniczyzny białej lub szwedzkiej, notują się wyżej. Płacono za czelne gatunki pszenicy we Lwowie do 8.50 złr. w Czeraniowcach do 8.60 złr. za cetn. metr. W Krakowie ofiarowano prywatnie za najlepszy gatunek pszenicy do 9 złr., Zdaje się, iż wyczerpały się miejscowe zapasy młynarskie, gdyż na większych targach Europy nie uwidoczniły się dotychczas tak wielkie różnice w cenach, lubo tendencja jest również do zwyżki.

Kraków 2/3. Za 100 klg. Pszenica biała od 8.— do 8.75; ostka od —.— do 8.— czerwona od 8.— do 9.25. Żyto od 6.— do 6.40. Jęczmień od 5.75 do 7.—. Owies od 7.10 do 8.—. Kukurudza od —.— do —.—. Groch od 8.50 do 10.—. Fasola od 9.50 do 11.25. Wyka od —.— do —.—. Tatarka od 7.35 do 7.85. Proso od 7.— do 7.50. Rzepak zimowy od —.— do —.—. Konieczyna czerwona od 45.— do 60.—; biała od 30.— do 40.—. Tymotka od —.— do —.—. Łubin niebieski od —.— do —.—; żółty od —.— do —.—. Spirytus z opłatą na 95° Tral. hektoliter złr. 54.—. Okowita z opłatą na 80° Tral. hektoliter złr. 51.—.

Rzeszów 2/3. Za 100 klg. Pszenica od 7.50 do 8.—. Żyto od 5.40 do 5.85. Jęczmień od 5.30 do 6.—. Owies od 5.50 do 6.10. Groch od 6.— do 9.50. Fasola od —.— do —.—. Wyka od 6.20 do 6.50. Proso od —.— do —.—. Tatarka od 6.50 do 7.30. Rzepak od —.— do —.—. Okowita 1 litr — ct. Otręby od —.— do —.—.

Tarnów 2/3. Za 100 klg. Pszenica od —.— do 8.50. Żyto od —.— do 6.—. Jęczmień od —.— do —.—. Owies od —.— do 6.37. Groch od —.— do —.—. Bób od —.— do 5.87. Tatarka od —.— do —.—. Proso od —.— do —.—. Kukurudza od —.— do —.—. Ziemiaki od —.— do 1.65. Rzepak od —.— do —.—. Konieczyna od —.— do 50.50. Siano od —.— do 1.85. Siano z koniczyzny od —.— do 2.75. Słoma od —.— do 1.60. Okowita za 1 litr —48. Masło za 1 klg. od —.— do —75.

Przemyśl 2/3. Za 100 klg. Pszenica żółta 7.50. czerwona 7.—, biała —.—. Żyto 5.25. Jęczmień od 5.— do 5.50. Owies 6.—. Groch 7.—. Fasola —.—. Kukurudza —.—. Ziemiaki —.—. Słoma 1.—.

OGŁOSZENIA.

JAJA

niebieskich kur, zwanych „**Leghorn**“, oraz francuskich „**Houdan**“ premiowanych, **sprzedaje po 20 centów**

Postmeister Almoslechner, Perg, Oberösterreich. (2-4)

Zarząd dóbr Spytkowice p. Zator potrzebuje BUHAJKA HOLENDERSKIEGO POPIELATEGO

zdatnego zaraz do użytku, (3-3)
oraz kilka **knurków** rasy „**Suffolk Berkshire**“ albo „**Jorkshire**“ wielkie — rocznych lub półrocznych.

W Klikowy pod Tarnowem

1/2 godziny jazdy od stacyi kolei **jest 8 sztuk młodych krów i jałówek na ocieleniu rasy Shorthorn** do sprzedania. Również **jest ogier arabski** w 4-tym roku, pięknej i silnej budowy, do nabycia. (3-5)

BŁĘKITNE ANDALUSKI

wielkie, piękne, nadzwyczaj nieśliwe kury..

Jajo 20 centów,


sprzedaje **Józef Diernhofer, Perg, Oberösterreich. (2-4)**


CZTERY BUHAJKI

rasy Pinzgau

w wieku od 11—15 miesięcy, są **do sprzedania** w subwencyonowanej stajni zarodowej w Dobranowicach, poczta Wieliczka. (2-4)

Cena stosuje się do żywej wagi, licząc po 50 ct. za kilogr.

 **ALBOIN** ogier kasztanowaty, pełnej krwi angielskiej urodzony w stadzie cesarskim w Kladrub po Laneret od Naiveté po Stockvelu, puszczanym będzie do klaczy pełnej krwi za opłatą 50 złr. w. a., a do klaczy półkrwi po 30 złr. i 1 złr. dla stajennych.

 **RANDOM** ogier rządowy Norfolk za opłatą 15 złr. od klaczy — i 1 złr. dla stajennych.

Owies i siano po cenach targowych. (3-3)
w Dzikowie, majątku hr. Jana Tarnowskiego

NASIONA GOSPODARCZE:

Rajgras angielski	100 kilo po	28 złr.
Rajgras włoski	100 „ „	30 złr.
Trawa miodowa (korzec 3 złr.) . . .	100 „ „	26 złr.
Tymotka	100 „ „	28 złr.
Buraki Pohla żółte i czerwone . . .	100 „ „	40 złr.
Buraki Mamuth	100 „ „	44 złr.
Buraki mieszane	100 „ „	34 złr.
Lucerna francuska	100 „ „	80 złr.
Marchew pastewna żółta i biała . .	100 „ „	54 złr.
Fasola biała długa nyrkowa . . .	100 „ „	14 złr.

i inne nasiona **koniczów, jarzyn i kwiatów** można nabyć najtaniej **w handlu nasion W. Döllera w Kołomyi** podług cennika z roku 1886. (5-6)